الزيكة الم

الادارة

مديرها وصاحب امتيازها

اراهيم بن سحاج عيسى

تعج روفيتو عدد ١٠ بالحزائر DIRECTEUR GERANT

ABOULYAKDAN HADJ BRAHIM 70, Rue Rovigo, 70 = ALGER

يبعث فينا خلقا جديدا ، وينفخ فينا روحاجديدة.

أترى – أن تنافسنا ففي المال ، وأن ضحينــا

المال – نحو العلم لكان تنافسنا وتضحياتنا وبخرصمنا

" EL-OUMA" Journal

الاعلانات

حظ فيم الاشراك عد

يفق ف شاتها مع الادارة

Chèques Posteux 84-30 TELEPHONE : 31-60

الموافق ١٩ مساي ١٩٣٦

في سائر الاصطار

و النظر الجزائري عن خسين عددا

في تونس والمغرب وطرابلس . .

عن خسة وعشرين عددا

عن تصف سنة . .

الجزائر -- يوم الثلاثاء ٢٧ صفر ١٢٥٥

🗨 جريدة عربية تصدركل برمالتلاثاء 🇨

شهية الامن في العلم خامدة _ فماهي الوسائل التي تحوكه تطور اللغة العربية واسباب نموها . ويل للضعيف من القوى _ الانقلاب الوائع في بلاد الحبشة! نصيحة حب وعتاب الى الشباب المسلم . الربيع والمصطاف (قصيدة)

شرية الامة في العلم خامدة فماهي الوسائل التي تحوكها وتنبها؟ النف بالمل التي تحوكها وتنبها المام والنف بالمل التي المام ومنق العمل

حتى اوتينا من هذه الناحية بما لم نوت مما عداها. ولبلغنا منه الغاية التي تبلغها ، ولكن الشيء الوحيد العلم و يفتح بصره هنيهة لبرى من آيات العلم حوله دوا» هذا الداء الوبيل ، وانم دت القلم عن شرح وملكها ناصيته ه، جعلنا بقيمته ومعرفتها به لا ويسائلها ما هي المقارنة بين آثار العلم وآثار الجهل هذا الباب، وتركنتا وبحن كذلك التلميـذ – الذي أقل ولا احتر .

كلا – با اخى – لا تتعجل ولا نكن كولي الابصار . ذلك التلميذ في استعجال التمرة فبل النضوج فساني فعذًا إياننا بالمال ، وتقتنابمنافع المال ، ومعرفتنا ما ختبت المقال بلفظة « سنعود ، الا لا شير لك المقام المال ، وشرف المال وغماية الممال ؛ وتقديرذا وانها هي التي اقعدتهم عن مواصلة السعي في منهاج بأني معك على وعد فلا تهرب قبل تشخيص الدواء الاصحاب المال لوكانت هذه كلها عوض المال — العلم الى النهاية ، وبحن زيادة على ما فندناهاسابقا ولا تسأم من سلسلة المقال التي اراهسا وتراها معي نحو العلم لكفانا هذا دواء يستسل من نفوسنا ذلك أني هنا بيعض ايضاحات . في رقبة القراء سلاسل واغلالا – لولا الضرورة – النرهد المديت في العلم ، ويجعل فينما محفزا حثيثا وللضرورة احكام ا

فأصغ الي وارعف اذنك لما اقول :

« الـــ دواء الامة من هذا المرض يستخلصه | فللمال ، وان تخساصمنا فلا يال ؛ وان تناكرنا فللمال النبيه مما أشرنا اليه في غضمون تشخيص هذا البداء وات فكرنا ففي المبال ، وات سعينا فللمال ؟ ذلك لانسا فومن به ايمانا ملك علينا مشاعرنا واخذ

فلقد اصابنا هذا الداء من ضعف ايمانتا بالعلم منا مجم قلوبنا . ولو كات ذلك فيتـــا ـــ عوض وقلة تقتنا بمنافع العلم ، وجعلنا بمقام العلم وشرف العلم وغاية العلم ، وعدم معرفتنا لمسا نحن عليه سن وتفكيرنا وسعينا في العلم وللعلم كما هو الشان في الامم الذكاء والاستعداد الفطرى . فكان حالنا معه كم ال التي عرفت قيمته وقدرته حتى قدره . من يمشى على مناجم الذهب و برى نتراته احياة تلمع في ضوء اشمس على اديم الارض، وهو جاهل بما فجعل يتبسط في فوائد المال ومزايا المال وثمرات والذين لا يعلمون ، عت قدميه من الحكتوز وربما ظن ال ذلك المال مما هو عندنا من البدهيات التي رضعها العافل اللمعان من انعكاس الشمس بين اجعانه .

المتاجم و رثها ابا عن جد وهو لا جلم منها الامايعلم العلم ومزايا العلم وثمرات العلم ، لانصا ترى هذه انعار ، ولكن لمن السبق با ترى ، ولمن الغلبـة ؟ لا الفلاح البسيط من فلاحة ارضه ، ثم لا يلبث أن من بدهياتها التي لا تحتمل المناقشة والشرح وضرب شك للعلم لاللجهل ا واقف المعاند راغم ؛ وهل زادك الك : يسلمها بدراهم معدودة لشركة تعرف كيف تستشرها الامثلة . ولكن ما الحيلة وامتثا مازاات غير مومنة الآن يا من يعتذر بالضعف المسادى زهدك في العلم فتخرج منها سبائك اللحب ؛ ويبق هو يتكفف بدا آمنت هي به نحو العلم ، ولكنها مومنة بالمال قوة او ضعفا على ضعف ٢ ولا راحم ! وبالمال فقط ا !

ان نكوي مخالب المال الناشبة في قلو بنا الممالكة قد يكون للزاهد في العلم بعض العذرلانه يجهل

كاني بالاخ القارى يقول . مــا بـالك فحت 🔻 فلو ان لنا من الاياب والمعرفة بقيمة هذا 🛘 فيمة العلم — ومن جهل شيئا عاداه — واكننا انت بصدده – في وسط الطريق ٢١ ما لنا نذهب بعيدا ففي انفسنا امثلةبارزة لارلي الجعلاء ؟ ونحن لا نكلفه الا ان يستل لما يجيبه

تعتري كثيرا من الناس شبهة الضعف المادي

مما لا يخفي أن من مفاتيح الحكسب وجمع الاموال مقتاح العلم ونو ر العرفان ، ان لم نقـل هو الفتساح اجمعه ، فساذا احست يسا هذا حقيسةة ا الضعف المادي فيما ذا تقاومه عل بالعلم او بالجهل؟ اب الجهدل كا دلت عليه النجمار بب القاسية - ان احتجنا هنا الى دليل - ينزل بالانسان الى دركات البؤس والشقاء كما هو مشاهد محسوس والعلم - بعكس ذلك - يرفع العبيد الى متمازل الاحرار ؛ والصعاليك الى كراسي الملوك .

(وخير الدنيا والاخرة مع العلم ، وشر الدنيسا واذا كذا تستفرب فيما اذا اخذ كاتب قلمه والاخرة مع الجهل وقل هل يستوى الذين يعلمون

وأنما يقساوم العنعف بالعلم ومن طبريق العلم مع اللبن ، فللامم التي آمنت بالعلم وقيمة العلمالحق ولناخذ من بين ايدينا مثلا واحدا ، وهي التجارة وقد يصادف أن يصحون مالكا لا رض تلك ان تستغرب فينا اذا تبسطنا نحن بدورنا في فوائد الهي مبدان فسبح يتسابق فيه العلم والجعسل ليل

فالمدواء الرحميد من هذا المرض اذا ، هو

تطور اللغة العدبية واسياب تموها

اللغمة هي اساس الصران ، اذ لو لم تحكن الاعصرت الآراء ، ولم تجد ما تعبر به عن حاجاتها التوافقا في زهدتاني العلم، واقتطاف التمرة قبل نفوجها الحكنز مثل ما لهذه الشركة اسلّامًا نحوة مسلكها اناشده الله أن محسن الاصفاء قليلا لمن عرف قيمة ومؤسساتها . أذ بعا يمكن الثنام الافسكار المتباينة فكل بعرب هما في ضيرة ، ويبدى مساجاد عليه ومدنيتهم فامتازت باشياء خاصة بها ، هي خصائص ولكفك طويت بساط الموضوع قبل ان تشخص لنا الذي اقعدنا واقامها وحرمنا وحظاها ، وافقدنا آباه ما يبهر و مدا يدهش ، ثم لينزل الى قرارة نفسه بعيث أو اتفقوا على شيء كلهم أو غالبهم وضعوا له خطة حاصة ، وان تباينوا استانفوا العمل. اذ او لم تكن اللغة لبتي الفكر مقيمها بالوجوم والاطراق . وذلك يؤدى للعزلة والانفراد . ولكن كفانا الله شر ذلك كله بتعليمه الاسماء والمسيات لآدم عليه السلام مجميع اللغسات وتلك هي المتفرقة ف الاجيال .

لحاجتهم - فلا ينافي انها تحكون في بدم نشاها عات قليلة يتواضع عليها الناس بحسب ما يعن لمم من الحماجات واكثر اللغة يكون من الكليات التي تدل على مــا يقع عليه الحس . وكلما اتسعت دائرة الحاجات وادركت المعانى المعقولة استعل عليها بكلمات تنبىء عنها وبذلك يتسع نطماق اللغة ما دامت في حركة مستمرة .

اما لفتنا السامية فقد مرت عليها فرون واجبال تقلبت فبها بين عن و ذل . وغنى وفقر . واقدام واحجام . وجبن وجراءة . لان الامة لما تفرق افرادها ونزع كل فربق الى مكان اختلفت

بفنرنها ، وامهر التجار بفنونهما اولاهم بالربح والقوز ولا جدال . والعامل العالم بفنها لا بد ان يكون اوفر اجرا من العامل الجاهل بلانكران ، فانت ياهذا تفرلاجل الضعف من العلم فسلمت نفسك للضعف والوهن والخنري والعار .

تفكب لا يقترك الرحام!

وتركت المجال فسيحا لحربج العلم وهبو يقمول

من ابسط قواعد التجارة احاطة التساجر علما الحرمان دوعند الامتحان يكرم المرم او يهان ١٠٠ بعد شيوعها يعدلون عنها ائتلا يثبت للفظ الشريف

لغة كل منهم بحب المكان الذي هر فيه وامتازت العربية بامتيازات وخصائص لا تشاركها فيها الفة أخرى . وهذا بحسب اذواق تلك الافراد و مساهم عليه من الذكاء القطرى الذي يرجم الى طبيعة الارض فالذين اقاموا بجزيرة العرب امتازرا باغة متنوعة تتوعا مناسبا لعساداتهم واخلاقهم والرابهم اللغة العربية ، واول هــذه العصور يبتدئي. كينولتها الى ظهور الاسلام، وهذا العمر ليست محقدة فيه حمالة اللغة العربية بسبب زمن مرعل التاريخ ، وذكروا ان اللغة العربية تكلم بها العرب في جنربرتهم مذ حلها قطان راس قبائل لمين وهو يقطن ابن عابر ابن شالح ابن ارفخشد ابن سام ابن نوح عليه السلام ، اما قبله فقد تكلم بها عداد ابن ومن المعادم ان اللغة انها يدكنم بها اهلها تبعا عوص ابن إرم ابن سام بالرمال والاحة اف الى حضره رت وكذلك ابن عمه ثمود ابن كاثر ابن إرم بالحجر بين الشام الحيماز وتكلم بها غيرهم كالمسم ، واميم ، وعملاق بنولاوذ ابن سام . وعبيل ابن إرم و كذاك جديس اخو شود ابن كاثر وغيرهم ممن يطول بيانه وهم العرب المستعربة والبائدة .

وقد سلك العرب قبل الاسلام في توسيم نطاقها م بلا مختلفة . اولا : تجديد الوضع ، لان النب الل كلجاً اليه احيانا ، فيصير للمعنى الواحد كلات وهذا هو الرادف ، واكثر ما يكون في اسماء الاشياء التي هي عند بعض ولا يستغنى عنها البعض الآخر كالرمح والحسام وغير ذلك ، وبهذا يمكن للانسان ان يعبر هما في ضميره بدون تكرار المفردات المؤدى الى اشتراز الخاطب .

ثانياً : التجوز ، لانهم كانواينظرون الى شيء فيجدون بيته وبين آخر له اسم عندهم ارتبساطا او تشابعا فيطلقون الاول على الثاني ومع تطاول الحدثان يشك هل الكلمة وضعت للمشبه او المشبه به ، ويفل عن الدخار ما تخيلته العرب من الارتباط بين المعنيين ، فيحـكم بالاشتراك او تعـدد الرضع ، وكشيرا ما كانوا يكنون عن معان خسيسة يستقيع فها هو ذا جوان مقبل وهو ميدان الغوز او التصريح باسمتها بالفاظ موضوعة لمعنى شريف ثم

Source gallica.bnf.fr / Bibliothèque nationale de France

نصبح حب وعتاب الى التباب المسلم

المصائب وهذه الرزايا التي انتابت وطنكم يحلو لكم وما لسموا لها من نوادى لتنسيق مصالحه. ا وجمع الانكياش والانزواء ، ويهنأ لكم الديم والتعاس و الد لكم الاكل والشراب وما الى ذلك ؟ ثم تعدائضنا وللامة اعم. . من طبقة الماملين الصادقين ؟ الله هذا لمنطق فالمامة تحترم العلماء والعلماء يعاوم الوقدار عجيب وتذاقش غريب ، عار عليكم ان تخطوا عارة ، والمصابة والجملال ، ويترينهم الترهد والورع وتلبسوا دثاره ا

فوالله لقد كات آباؤنا والملافنا الكرام على

كانوا يعشقون ذلك الوطن المجبوب من صميم التعديم على قولة ارضه وشظف عيشه ، وأبسهرون على حياته ولا يضعن لهم جفن .

بذلك بانصح لسان .

🌉 الحطاب الذي القيته في احتفال 🗨 (مدرسة القلاح بمكة المكرمة)

عصدك اللهم يا من رفعت الذين آمنوا منا والذين ارترا العلم درجات . ونصلي ونسلم على رسولك سيدنا محمد الذي اخرج العالم الى النور من الظاه.ات وعلى آله وصحبه ومن تبعهم باحسان مدة هذه

اسا بعد : قان الفع غذاء يغذى به العقل هو العلم ، والعام روضة التنزة فيها ألتقس عي المدرسة إلا يعنكن زهرة ادعش ارجها الروح عن زهرة التقديد واحددق طبيب المسالجة آلام البشرية هو معترين هنا وهنالك ، ويجول في المساجد وتوابعها الملم ، وامنع حصن يتحصن فيه الانسان من عوادي الزمان هو الدين واقصح لسان يعرب مد عن ضميره هر العربية ، واقوم طريق يسلكه الى سعادة الدارين هو طريق الفلاح واعظم حارس على هذه المتدرات دولة دستورها كتاب الله وسنة رسول الله وقد اجتمت آيات عذا الجلال والجال في هذه المدرسة المباركة - مدرسة الفلاح - وفي هذا اليوم المبارك زميلاتها في العالم لجديرة بان ترفع رأسها عاليا وتجهر صوتها في وجه الدنيا داويا بانها اللبوة الوحيدة الم حرف ا كفالة اشبال العربية والاسلام كاكانت أمها

(مكة) في صدر الاسلام ،

ولا غرو ان هي تربعت في الصف الامامي من مزارات مكة بعد مناسك الحبح فاستهوت البها الحجاج بأضواء كتاب الله وانوار سنة رسول اقه فكانت لعقولهم ونفرسهم وارواحهم مثابة وامنا حتى سار ذكرها وتردد صداها حيث سار الحجاج وتردد صداهم كل سنة في انعام العالم الاسلامي في المشارق

فلتهنأ (مدرسة الفلاح) الفتية بعدة المكانة العظيمة التي تبرأتها في اطهر كل قلب واقدس كل مكان ولتعش سلما للرقي معراجاً لفلاح تحت ظلال هذه الرابة الحفاقة ورعاية جلالة الملك ابن المعود المعظم اطال الله بقاءة و بقاء سمر و لمي عهدة و رجال حكومته الفخام فخر العربية والاسلام .

عيد الله زرقون

واذكم لتبصرون باعينكم ما خططوا من بالدان بالاوقاف المؤيدة لاسعماف الفتراه والحداجين ا واناروها بالوط والارشاد ، وتلاوة كتاب الله. وما دونرا فيعا من النظم والسير للنبط المنامة ابعما التباب الحكريم - هل بعد هذه وتمديد خطى الحداصة ، وما نظرا من عثائر ، آرائها فيما يعود نفعه للعشيرة خماصة والبلد عامة

وانكم لتشاهدون بابصاركم ما عانوا في حقر الآبار الى عمق من مرتم ، وما بنوا من صدود اوطنكم ؟ وحواجز لجمع مياد الاودية والشعماب وما انشئوا بذلك من حداثق غراء وزخرفوا من بساتين زهراء في تلك الشبكة الجرداء ففظرا بذلك دينهم ودنياهم وان ما تركره انا من آثار وعران يشعد لهم واصلحرا حالم ومرآلم ، وضمنوا حياتهم وحباة

اجيالهم من بعدهم . ان هم قعدوا في وطنهم فلتابيد الدين ولحراسة البلاد ولاحياء موات الارض بالتعمير والانتماج ا والذود عن الحياض .

وان هم تغربرا فللارتزاق وامداد مكاسبهم وتنمية شروة الشعب بما يكفيهم للدين والدنيا ، ساتقهم الجد وصدق العزيدة ، ورائدهم العنة والنراهمة والاستقامه ، وشعارهم الصدق والامانة والانحداد . وابن نعن باعولاء من أوالك الاسلاف الكرام؟

وما هذا التفريط منا في ذلك التراث الحالد؟ يجرل الانسان في حداثقنا طولها وعرضها فبلا برى فيها ملك المركة الماملة التي كان عبارها يعلا الفضاء و دويها يملا جو الما ولا بري الا افرادا قلائل

فلا يسمع فيها في سائر الارقات ذلك الدوي المعهود كدوي النحل ، ولا يرى ذلك الاقبال العظيم ولكن يرى افرادا قلائسل عن ملا ً الحير نفوسهم يفدون الى بيوت الله آنا فأنا وفيا عدا هذالاترى الا الحفاقيش والعصافير تلتقط الحصى •

ثم اذا التفت بنظرة الى الاسواق وحوانيةهما والى الشوارع و دكاكينها والى الدويرات وحجراتها وفي هذا المكان المقدس ونحت ظلال هانه الراية فهذلك يرى صفوفا متراصة من البطسالين يقتارن الحفاقة . ان مدرسة حازت همذه الصفات والمنها الوقت في الفيل والقال واكل لحوم الصحب و الآل التي ينسدر او يستحيل ان تجتبع في غيرها من ربتها يقضون مدة زيارتهم للوطن ثم يخفون سراعا (اشعل) المصنوعة بمسعد فاندا مستعدون الى مدن الثمال (التل) لتعاطي حرفهم ان كانت

> واذا ما سنجت للانسان فرصة للجولات في التل رأى من تدهور التجمارة ؛ وانفسلاق ابواب المكاسب ، ومن البطالة وفساد الاخلاق ما ينذر بوخامة العاقبة وسوء المصير .

فالى اين المفر ايها الشباب الكرام ؟ والى متى ونحن في هذا البلاء الاليم مشتنين هنا وهناك على غير جدوى مع ما نحن في حاجة اكبدة اليه من تعمير وطننا المحبوب وتعزيزه والاهتمام به قبل كل شيء كما كان عليه اجدادنا الكرام سيا وقد وجدنا

الحبرة على غير منهاجهم السديد ؟

الاسفة ؟ ألم يكن فينا رجل رشيد وربان ماهر والاتقان يسوق السفينة الى مرسى النجاة ؟

انتا - والله - ترجع في لجيع الحن والهائب وشيدوا من الموار وبنوا مول مساجد وهم وهما أوكنا اوغانا في السباحة تترايد علينا طفيمان أمواج الفتن والبه أم وأننا لعل وشاك الفرق أن لم يقداركنا

عقرا أيها الثباب الكريم " - المعد على مساحكم - مع كامل الاحترام هذه الاستانة الاتية ولا تواخذوني عر ذلك ا (أن اربد الا الاصلاح ما استطعت)

لبت شعرى متى تتقرن الله في انتسكم العلميكم وعشيرتكم وبادكم ووطفكم ا

متى تحترمون وتداهدون علماءكم الخلصين ؟ متني تكواون بصراه بجميع حركات وسكنات

متى تحترمون انفسكم وتنزلونها منازلها ؟ متى تدركوب أن العلم هو قرام الحياة في الدين والدنيا ا

متى تكرنون اعضاء عاملين في هيأة الاصلاح الديني والاجتماعي والاقتصادي في امتكم ؟ معى تقعدون بسيرة آبائكم واجدادكم وتباشرون

اعمالكم بايديكم بدون ان تتكلوا على غيركم ٢ متى تلتفتون الى مزية التعاون وانشاء المؤسسات الحير ود التي نعن احوج الناس البها ؟ متى تهيئارن نفوسكم لاصلاح ذات البين بين

اعيان ورجهاء الامة ؛ متى تنزعون عنكم جلباب التعصب المذموم وتزيحون علكم عار الحمية الجاهلية ، وتفعلون قلوبكم من داء الحمد والكبر والبخل والغرور ٢ متى تقلعون عن التبذير والاسراف وتحنحون

الى الاقتصاد في حال مظاهر الحياة ؟ عنى تترجعون أرجع الرساء والعقراء من اداء

عشيرتكم ويذمتكم ا وتسعفونهم وتغيثون لهفهم ا متى تهجرون بؤرة ، الدبدابة ، التي دبدبت ارا كم وتركتكم ها تمين في او دية أخي والضلال ٢ فهل انتم – اخرانی – منتهون ؟ يتبع ابو عامر قاسم

محل ابوانس (شعل)

مسعداى غداية لصاحبه عدون بن الحاج ابراهيم التاجر

نظرا لكثرة اقبال الناس عمل ابرانسس لاجابة الطالبين لها في الداخل الحارج مع الرفق وحسن المعاملة .

مستعدة لخدمي عن الآب ما لم يجدوه من امن المبل وسعولة نحاس و كاو تنشو ما بالنا نعن اليوم على غير مديهم وفي ادغال من وكذلك تسفير الكتب اناشدكم الله الى متى ندوم على مدد المالة بالجلد والقماش مع السرعة

الربيع والمصطاف

التعادة التي القاعا الشاعر في دار جمعة الشبان المعلمين بالاسكندرية في الحقلة التي الامام ابتهاجا بعيد الربيع وقد استعرض فيها صور الحياة المصرية في هذا الفصل الموسوع الحيال

حي النميم فقذه خطراته وادع المزار فعذه حقلاته سجع الهديل فتثنى عذبانه الروض مصطفق الفصون ياهنرا والرهن تيم ف العباح إنفورة وتضوع أن جن الدجى "تفعانه كالناى تمبث بالنهى نغاته والورق تلهتف والعنادل حرتها والجو صاف قد مرت تماته والطير سأعة تروح وتغتدى والنيل فياض الجرائب زاعم طربت كفنيته له فتياته خفر ترین جالین ساته كم ذا ملائن جرارهن وعدن في وخطرن في كنف المقول كانها خطرت على كنف العرين لباته قرزية لحكها فالة وجمالها لم تنتمل قسهاته او انعا عرضت لا ڪير راهب للها ولم تنعض به صاراته البت من الحمر الحياة فزادها حسا تدق على البيان صفاته نسج العفاف تريدها لمحاته وثيابها زرقاه الا انها نبلا نم عن الهدى شاراته فلأحة أكن في أبرادها فأراد ربك ان تطيب حياته عرفت حقوق الزوج لم نعبث بها انظر البها في المرازع الاعد غير الوفاء تضمها جنيانه كعوى دخاجتها ونجمع بيضها وتجز عهاأ ماوهت شعراته وتروح تحلب للمقار فطورهم لبنا تجود بدرد بقراته تطهوه اشهى ما يظن طهاته . وتدين نحو الحقل تجمع بقله تدحو اارةتن بخفة ورشاقة مالبرق ان ذكرت وما ومضائه ؟ واترنها في وقده متأجج وللخبر ما ديت به الهراته اعظم بسيدة البلاد ومرحبا بالريف دانية الجنى ثمراته القأس تعمل والقدائب كأنه قلم يسطر والنرى صفحاته فوق الغدير كأنها اتاته والماقيات ترن في دورانها عرى عن عيقاله ١٤٠٠ وأتبع ودرسه بعقالك اورج قاذا العشم على السعيد مكدس وال يه . الراب الله شخصت لاكرم عمجد حدقاله والقطن فضي العيواب متور فيها رضاه وكم جرت خيراته الله في ثلك الدساكس كم سرى

ياريف حبك ان ظفرت بشاعر

ه استكندرية ، جاذ بتني في الهدى

مرت اداملها على اوداره

كم راقتى فيها الميف وضمئي

سل جانب الميناء كيف اجابني

وسل العباب وكيفكان لزورتي

کم جانه اشکو تباریح الجری

فبكي ورددت النجوم بكاءه

ما حيلة المصدور الا وقفة

حبث الطبيعة لابكدر صفرها

والبحر في خفقائه انشودة

مالي نزعت الى شكاة صبابة

علا مررت على النجائر مرة

طورا يسرن على الكثيب وتارة

عجبا لمصطف اذا ما جانه

امسك فؤادل ان مورت بربوة

وارفق بنقسك ان يعيدك شادن

فالمحر في تلك العيون لقيته

فرجعت التمس النجاة فعاقني

الياسمين الغض آية رشيه

ومن البنضج موكب متألق

ومن الافاحي بعجة ومسرة

ومن القرنفل طيبه وعبيره

هذا هو العيش الهنيء وهذه

فعلى الربيع تحية وعليكمو

الجعاد " رأس التين

منحتك او حمة الرضا آياته قلباً ين يدي مع الهوى دقاته في مهدة فتحركت سكتاته صرح تسيح باسمها شرفاته فيه الحيال وطاوعت تغثاله مجرى وفي ميدته مرساته والليل من حولي سجت ظلماكه نعم اللدات لمن قلاه لدانه تشفيه في كاف الدجى آهاته شيطان انس لم تغب همزانه قامت توقع لحنها موجاته

والمرء تفضح سره نزعاته في والرمل، حيث تروده ظبياته يسبحن في لج طفت غمراته شفلتك عن طلب المنى لفتانه في ظله و الله و الردى ربواته كالكهرباء سريعة نظراته لا الشمر يدفعه ولا ابياته سحر الربيع وهذلا أوقاته والدوح فيه تمايلت اسلانه خلب الفواظر ركبه ومشاته ومن الورود ونشرها رايته وعلى الحقيف تجمعت لهجاته هی دون ما متنازع غایاته ياآل مصر كذلكم بركاته محد فضل اسماعيل

للعني الحديس وهذا هر نفس التثبيهات والكنايات والجازات والحينات الديمية التن عند المساطقة والبانيين وغيرهم ، وهذا يمكن للانسان تادية مما بفكرة بطرق متعددة مضاوتة في الوضوح فتكون المسانى في الالفاظ كدر عمره بذهب و بذلك يؤثر الكلام في النفس ايا تاثير وقد اختصت اللغة العربية فقط بهذا ران كان في غيرها من هذا شيء منا لانه بالنسبة لهدف اللغة الشريقة التي حوت بين لفائقها التدعور والاخصال . ٥٥٢٥٠٥٠ مفردا نضيدا جدا وانظى مثلا لحطاب عربي ولاخر فرنسي مختلفي الجهة فاتك لا شك تجاد العربي اشد سحرا وسانا وتاثيرا من الآخر قطعا . ولما كانت اللغة العربية هي لغة القرآن الشريف والمجزة الكبرى الدائمة الى الابد الداعية لتصديق

الحلق بالنبي صلى الله عليه وسلم فيا جداه به الذي بلغ الدرجة القصرى في الفصاحة والبلاغة وعجزت عدم قشاعم العرب وفحولهم أران اليه العارلي في الله ن واحوال محروج روحه من هذه الدنيا . العربية دل على ذلك ال العم ولا أبين ولا المحان الحي الدائم المتفرد بالبقاء له الملك ابلغ من اللغة ألمربية قال تعالى (واته لتنزيل رب العالمين نرل به الروح الامين على قلبك لتكون من المنذرين بلمان عربي مبين) فلم يبين ف سبب نزوله بالعربية الا الاعجاز لا انه نزل بها لان النبي صلى الله عليه وسلم ارسل اليهم بل ارسل المكافة

العرب في هذا ذراع شاف وسهم كاف ولهم اسباب اعتانتهم على ذلك لانهم اشتقلوا بالتجارات والاسفار وساكنوا الفرس والروم والحبش وغيرهم من ذوى اللفات فكات : ارق عليهم اشياء جديدة لم يكن بلادها ، وتناهى ببركات ارضها ؛ حين نزل عليها رلهم عا لرياط قسرعان ما يتلقون اسماعهامن تاك الأمم بعند أن يلونوها حتى تعين على نما اطقهم والذي اعدانهم على تشبيع ذاك عد البريد الشعري ا الذي كان لم بمشابة الجرائد اليوم ولا سيا عند اجناعهم في تلك الاسراق المشهورة كعكاظ ، ومجنة وقو المجاز ، التي يؤمها اكثر العرب قاميهم و دانيهم شريفهم ووضيعهم ء شأعرهم وفتريهم ا فيروجون تلك البضاءة الفحكرية التي لا جرم انها جعلت الثمر العربي بالرغم من العقبات العي تعرقل سبيله والمناوشات التي ترومه من كل جانب حيا راسخا لا يأبه بشنار المشمئز بون ، فتلتى هناك القصائد الطنانة والخطب النزاعة ، وكل يبدى ما اسدى عليه فكره ، وجادت به قريحته فتمر الالفاظ على المسامع مرور الجرائد اليومية على الاساجع وتوزن الاشعار

والحطب من كل ما تركبت منه ، كفصاحة ؛

و بلاغة ، والفاظ ، ومعان ، فين احسن عن وكرم

والا ذل وخذل .

وثانى العصور من ظهور الاسلام الى اثناء سنة ٢٣٧ اي ولاية جعفر بن المعتصم الملقب بالمثوكل، ولا يخفى ان هذا العصر احدث تاثيرا عظيا وانقلابا سريما في اللغة العربية لما طرأ عليها من الالفساظ الاصطلاحية عند ما نزع المسلمون لترجمة الكتب الفلسفية والمنطقية وغيرها الى العربية لان هذه اللغة مستعدة لقبول ترجمة اي لغة كانت، و متأهبة للتعبير عن اي غرض کان بدر ن ادنى تکلف او احتباج لادخال لفظ اجتبي عنها سواء كان المعرب بها طبيعيا او فَلَكِيا اوكياويا او او او بخلاف غيرها فقد بتوقف المعير في بعض الاحيان لادخال ما ليس في لغته وثالث العصور من ايام المتوكل العباسي الى كي يبلغوك شأول المرغوب ومثلث المطلوب . عصر النهضة الحديثة وذلك موالي القرن الثالث عشر

ويل للضعيف من القوى !

كتا اسكنا القلم عن الحرض في هذا الموضوع لما رأينا ادوار السألة تتمارع الى العاوية كاشراط الماعة ، ولم نرد ان نكتب كلة عنداحتو حول بعض نسواحي هذه القطية الطمائحة بالعبس

والملكوت ، يرى الملك من يثه و بننرعه عن يشاء لإ راد لقضائه ولا معتب لحكمه .

خلق هذه الدنيا دولا ، يوما لك ويو ما عليك بوم يسر ورخماه ، ويوم شدة وإسلام ؛ لا ينفسع الحربية النظامية . السلطان سلطانه ، ولا الامبراطور امبراطور بته ؛ ولا القائد جندة ، والويل كل الويل لمن لم يتعظ و لم بعده الاساليب خرقت هذا السياج نعمدت الى ثالثا : طريق الترجمة والتعريب وهو استعارة للكر من امنه ليمومه ، ولم يستعد من يرمه اللفظ من لغة اخرى بعد صقله وتهذيبه وكات الفده .

فها هي هذه امبراطورية الحبشة التي عمرت نحو ٣ آلاف عام والتي يعطد جسانبهــا ٥٠ درلة ١ والتي تعلن بجيوشها و رموسها و والتي تشمخ بمنعة كانت القاضية .

الزواع الاحجام و دافت فيه مرارد الاعبال : وارتدت فيه لباس التقتب والمهارة لما شغل اهالها من حوادث عن كونسها امرا عميرا -- اصبحت بلا جمدوى ، داخلية وخارجية حتى كادت تردد نفسها الاخير وان ابتعاد الامبراطور وحاشيته عن البلاد اصبح بلهجة ملحونة .

ورابع العصور من النفضة الحديثة الى يومتا ولعمري ان هذا العصر يحتى للغة العربية ان تفتخر به اسام غيرها وترفع رأسها امام الرموس ، الترجمة أنفائس ثروته ١٥٨ صندوقا بما فيها من سباتك كل يوم شيء جديد ، والمحترءات اصناف منشكلة الذهب ونرك بلاده تندب حظها وعاصمته مسباحة وكلاها ناشيء عن علوم منهائة انهرال السيل .

فلقد احدث عذا المصر في اللفة العربية ما لم يكن مرجوا ولكن سمو.اللغة وارتقاؤها والشغف بها ينبيء عن مكانة الامة ومقدار عرفائها واخلاقها مقدساته ما يسليه نوعا ماعن مآسيه ولحنزانه ؛ ثم ولا سيا من كان لها مجمد شامخ وعنر باذخ وتاريخ استقر هنالك بقصر الملك داو د يخمابر تسارة جمعية حافل مثل هذه الامة العربية لا بدلما بوما مــا الامم في مشكلة بلاده ، وتارة اخرى حكومة ان ترجع الذلك التراث الحمالد الذي او دعم بطون الندره في حالقه الشخصية . ولكن الويل كل الويل تلك الجلدات القدماء من علوم دينية رياضية طبية الضعيف فقد اصبح ذلك الامبراطور الحليف والعضر

والاجتهاد في السبل التي بحصل بواسطتها على مجد امنه من انفة وشهامة وعنر ورقي • وكفى هذه اللغة فخرا انها لسان محو المائتين ملبوقا من المسلمين التي تنتابها من زيارته للندرة . تجمع شتاتهم وةلائم بين الكارهم وتربط بينهم حيث كانت رابطة غيرها مفقردة ؛ تقدمي ابتها اللغة العربية وسبري صفرفك وسلي على كل باغ سيوفك ، فلا ساد الاده امام جمعية الامم . وقد اصبح مضغوطا عليه من جبن ولا رأس من خان ، لقد حان لك ابتها ابانه لا يسعه الا ان يلازم قصره بفيغي . وقداصبح اللغة العربية ان تفتحي نواف ذ صرحك المنبع والمقى هذا مخطرا ايضا لقربه من جنيف ؛ وبالجملة فقسد بحبث او لم يدخله لما وجد ما يؤدى به تلك المهمة صوراتك براحة رجمالك الافيذاد وحمماتك الابرار غدا شخص الامبراطور مشكلة من المشماكل التي

> المكي بن ادريس العمراوي ء فاس ه

حول قصرة بالهتاف لموسوليتي والملك عماتويل ا

حر استفلال ابطالبا لانتصاراتها ك عدًا ما كان من أمر الاحباش ، وأما ما كان من امر ابطاليا فقد استرلت على اديسا بابا ونواحيها والحذت بقية البلاد تساقط بيدها كاوراق الحريف فكان مجرع ما حازته من ارض الاحباش مع اريترة والصوممال مساحة ١٦٠٠٠٠٠ كيل ميتر مربع اي ضعف مساحة ايطاليا نفسها ، ويقدر سكان همذا

البلاد فاعلن رسميا الحافها فعاليا بايطاليا ، وتسمية الكنها بالبراطور الحبشة ، والمعارشال بادوليو

بعمد خراب البصرة قامت جمعية الأمم من تومتها العاويلة فعقمدت جلمتها ، لما ذا ؟ للنظر قاعة الجلس حالا .

الرد المنشة اصبحت الأن لا يطاليا فهر لا الهيره

اي رينها يتم لايطاليا احتلال بلاد الحبشة جمعاء! ا

الآن اذ اصبحت ايطاليا المبراطورية استعارية واسعة الاطراف تنافس بسطوتها الدول الاستعمارية الكبرى كانكلتيرا و فرانسا واذ كانت خديمها تحاذى كلا من الدولتين العظيمتين في افريقيا واذ تذوق الجشع الفاشيستي عسيلة الظفر والانتصار وهو بقدر أ تضاعفه يتضاعف جشعه ونهمه — وكما از داد شربة التارية نحر بلاد البين تفسر ذلك اللغز المعمى . ازداد عطشة ، فلا يعلم الا الله ما هو المدى البعيد والتائير العظيم الذي يحدثه هددا الانقلاب في السامة الدولية .

> شان هذا الانتصار : هذه مي المرحلة الاولى، واذا كانت يا ويلاه هــذه الرحلة الاولى فسا هي بقية المراحل يا ترى ؟

> > حر عل لهذا الانقلاب خطره كا على بلاد الشرق ؟

هـ فما ما يشفل بال ساسة الشرق ، وهذا مسا

حر خطابي بين بدي جلالة الملك 🇨

يا جلالة الملك المظم: إنه ليسرنا و يهز اعطافنا ان فقف بين ايديكم رتنتهز هذه القرصة الفالية لنعرب لكسم باسم الامة الجزائرية هوما والميزانية خصوصاعن كامل اجلالنا لمقامكم السامي وتقديرنا لحكومتكم الفخيمة .

يا جلال الملك المظم ، ويا حساس الحرمين الشريفين: عن نفتخر في هذا المقام الرفيع ارتباغ اللملاً ما شنف اسماعنا فح شمال افريقيا من اخبار عدلكم والصافك بين الرعبة ، ويسطكم للاءف واستخراج ملايين الاموال من خزائوت ايطماليا والرجمة في البلاد القدسة ؛ وتنظيمكم لشؤونهاوسيم كم لاستثار كنوز رخيرات ارض الحيشة فحدث عنه التام على راحة حجماج ببت الله الحوام مما جعمل المدة العالمالا للامي الهج لم كركم و لاتفاعي معهد كم المعيد ولئن بلغت انباء عدلكم حد التواتر فانا جدما شاهدناها بالمين في زيارتنا هذه قد رأيناها بسرآة في مررها البارزة كا يات بينات .

لقد عرفتا بلادا تتمتع بالرقي والنظام ومجهنرة بكل سلاح من شانه أن يحكفل الامن والراحة ولكن رنما عن ذلك نرى ونسم فيها ارواحا تزهق والمدآري محكمتظة والبشرية تستغيث بارتعما ولكن شاهدنا من جعة اخرى هذه البالاد التي انعقد الجلس وانتظمت حلقته وكان من بينها ترفرف عليها اعلامكم الحفاقة - وهي على سا هي نائب الحبشة للدفاع عن قضيته ، فقام مدوب أيطاليا عليه من الضعف الطبيعي والبساطة الدمامة متمتعمة يعلى ارادة حكومته على الجلس مان السيادة على والإمن العام والراحة الشاملة التي لم آذق طعمه امنذ رعيد الحلفاء الراشدين تقريبا حيث العزية الاسلامية وَ عَنْفُوانَ شَابِهَا وَالْنَحُورُ الْعَرِيَّةِ لَنْ قَرُورُةَ سَنَّامُهَا

ابشرية المكرمة في اربكة مجدها والحرية الانسانية ى منصة خدرها فلا قنل ولا اعتداء ولا نهب ولا سلب ؛ لامحاكم زاخرة ولا سجون غاصة ولا ولا . و ما سبب الفرق العظيم يا ترى بين الحالتين ٢ مما لا شك فيه أن الفرق يرجع الى الفرق بين الدستورين الدستور الالاهي والدستور الوضعي،ان حكومة يستررها القرآن والمنة كحكومة جلالتكم فاجل الجلس النظر في هذه القضية الى ١٥ جوان الاعجالة ان يكون لما من الامن والراحة والطهائينة والعزة والسيادة حظ بين الحكومات عظيم .

اطال الله للاسلام والعربية بقاءكم و بقاء سمو ولي عهدكم ورجال حكومتكم العظام في عصر سعيد وعمر مديد . والسلام عليكم ورحمة الله و بركائه . في العالم الاسلامي ، وهذا ما يثير مخاوفهم على مستقبل جزيرة العرب .

ان القدام نظرة اجمالية على نظرات موسوليتي

فقد وافتنا الانبساء الاخيرة بان ايطماليا رغبت من حكومة جلالة الامام يحي أن يسلم لها مرقا ومخاه لتشيد فيه مستشفى عسكريا اي ليكون بعد

فكان جوابه ان شمر عن ساعد الجد لتحصين البلاد وتجهيزها بالجيرش والاعتماد وارسال البعوت من التلاميذ والضباط الى عداصمة بفداد لدراسة القنون الحربية بمدارسها •

وقد ايد مخاوفه تحصين ايطاليا لمرف وعصب، الكائر تجاه ، مخا ، على خطستقيم ، فالساعة خطيرة والمستقبل رهيب ، ولله الامر من قبل ومن وهكذا الدنيا وحالها ء الانقالاب الرائع في بلاد الحبشة!

> كل من له المام بمجماري الاحمول السياسية القضاء اصبحت كاسي الدابر خارية على عروشها بعد العالية يعلم مآل الامبراطررية الحبشية العنيقة من السد دافعت دفاع الابطسال ، وكافحت كفاح

حر انحمال الفرة المعنوية في ساعة القضاء ك كاب للجيش الحبشي - كا هو متعمور الماحة بعشرة ملايين نسة . قديما وحديثا -- من الشجاعة والاقدام وقرة البأس تاخذ قرارها في الحضيض، والآن تبدي كلمة و جيزة وشدة المراس ما سرى مسرى الامثال، ولكن اي قيمة لهذه المعانى الموهوبة امام العددالحربية الجهنبية تسلية للمنكوبين كما يتسلى الكتاب والشعراء بشابين الحديثة من الطيارات والفازات السامة وما البعسا احد الشخصيات البدارزة باستعراض ادوار مرضه ما تفرقت به ايطماليما . فقد كانت هذه اكب عامل لتخريب هذه الامبراطورية وتمريقهاكل عزق (و في هذه عبرة و ذكرى للجامدين الذبن لا بريدون أن يقهموا عصرهم وضرورياته) . كان للاحباش عزم راسخ على مواصلة الكفاح الى انهاية

> ولكان لما ايست ايطالبا من مقال الفوز والانتصار تقوية ملاح الطيران واستعمال الغمازات المامة رغم تحريمها في الحروب الدولية -ولكن الغايات تبرر الرسائط ، فاحدثت بهذه فشلا عامما في الجورش الحبشية و رهنا كاملا في قواد المعدويسة الى ان

الو استمرت أيطاليا تجاذبهم الحبسل على الاساليب

حلا أنحلال الحكومة وفرار الامبراطور كا

في أول ملى العقد المحلس الإسراطوري تحت ولا شاك النب مدا المر الات من اللغة العربية أرئاسة الجاشي المداولة في كيفية الدماء فرأى المالي إن الماليرة على الكفاح والعالة علمه - زيادة

وصار بعض الخلفاه العباسيين لا يحسنون التكلم الا الرامخيّا ، وأن يكن في الامكان الدفاع عن البلاد فلتحصر قوق الاحباش بالجنوب لمراصلة الحكفاح. وعلى الساعة ٣ عشبة ٢ ماي بارح المجاشي عرشه وفر مع حاشيته في ١١٧ نفراً ٢ وحمسل معه من

الحمى ليالي واياما . حر النجاشي في انقسدس

انخذ النجاشي وجهته الى القندس ليستمد من فلقهد تتقد شعرة في فؤاد الانسان تبعثه للجد الجمعية الامم مرغو با عنه بلندره وجنيف معا ١ .

فانه ما كادت انباء عزمه لنريارة لندره تصل مسامع حكومتها حتى اعلمته بطريقة سربة بالحيرة

وكذلك ابدت دوائر جنيف امتصاضعا من القدوم اليعا ليتولى هو بنفسه الدفاع عن قضية تبعث الحيرة في نفوس الحڪومات ، وقد آل امره الى ان تجاسر شواذ الطليات لافامة مظاهرة إ يحتى ان يتسامل عنه المفكرون وقادة الراي العمام | بعد .

عقد الجلس الاعل الفلشيستي لتقرير مصبر عذه بنائب الملك في الحبشة الح ، اما عدم الشركات

حلا ابطالبا على ارادتها علىجمعية الامم ا

. يا صاح – في مشكل الحبشة ؛ وقد كان بطبيعة الحل ال عضر الجلة كل من معدوب الطالبا وزائب الحبشة ، وقد جام مندوب ايطاليا بتعليات مدققة من حكومته لا يمكنه لن يتعداها قيد أنملة واموالا تسلب واعراضا تهتك وحقوقا تداس ليل وهي انه يجب الفساء نائب الحبشة من قائمة أعضاء إلهار . المحاكم زاخرة والسجوب غاصة والملاجيء الجلس والاوجب انسحماب المفدوب ألايطاليمن

حتى التظم عنها ، وحيث المحلت حكومة اللحاش

أَ فَلَا صَفَّةً لَمَّا بِعِدُ الْآنَ تَخْرِلُهَا حَتَّى النَّبَابَةِ عَنْهَا هَنَّا ولكن جمعية الامم لم تعترف لحد الآن بعدًا الود بل جرت على خطتها المرسمة من قبل فانسحب المندوب الايطالي من قاعة المجلس ثم وضعت قضية الحبشة والفائها على الاقتراع فكانت الاغلبية على اعتبارها والدفاع عفها ء ومن هنساك بارح مندوب ابطاليا باذن حكومته مدينة جنيف راجعا لرومه

مل هو تائير هذا الإنقلاب ك على السياسة الدولية ؟

فاهيك به هو لا وخطورة قول موسوليني في ذلك قاعدة عسكرية ثم ما ذا .

بعض ساشاهدته فی الحجساز

بشرى لقصاد مدينة وهران

السيد بضليس مالح بن حمو قد اعد في حمامه

البديع الجديد الكائن يقعج ليوبان رقم ١٣ -

محلات نظيفة لنزول المسافرين مستكملة لشروط

ولوازم الصلاة وان تجربة واحدة منكم

Bedlis Salah ben El Hadj Hammou

12, Rue Léoben

تجعلكم لا تفارفرنه ابدا

= ORAN

نبشر جميع المافرين لمدينة و هران ان

تيرشين سليمان واخوه التاجران بنهج هوش في المديه

احدث اسيد عيسى بن يحي بن قاسم ببادة الاصنام . اشلف .

ويوجد عندلا عمل النحل الجيد اصافي واقفاف لدوم يبيع . بالجمله

والتفصيل ، والوسق الى الخارج مع ااسرعة والاتقان والامان . بمن رغب

Aïssa ben Yahia ben Kassem

Négociant à ORLÉANSVILLE - Téléphone 1.05

معملا جديدا لعنم الحل الاشلامي الطاهر من الندر والغش .

Tirichine Sliman Frères

RUE HOCHE - MEDEA

صنعة المجبود على كل نوع سروج عمارة وتصف Specialité de Selles simples et التظافة التامة ومحتوية على المساء والحكاهرباء عمارة قرأنطي محاس ومسرجين وبرتفيات | Monnaie Filali garantie d'origine Bergous en laine et en drap articles Tunisiens, Algériens, Marocains, Tapis, cuivre gravé, Tissus, Soierie, Lainages, Chaussures, Parfumerie. Mercerie.

Fournitures pour Brodeurs Prix modérés.

> Adresse tellgraphique Tirichine MEDEA

Cheques Postaux - ALGER 92-85 Maison de Confiance Fondée Téléphone: 0-47

ويرتمونيات على كل لـون جلد فيـالالي اصبلي كل آلات التطرين

كسوة مدية المواطيه جريديه وزرابه من كل توع قماش حرير وصوف وقطن صباط مسرح عطور فاتقة محازم فيلالي رجالي وانساوي عمارة. اسوام لانقبل الزاحمة مع الصدق والامات

محل الرخا والامان

لصاحبه عمر بن حمو بن الحماج صمالح نعج في اقتناء شيئًا بليكاتب بعنوانه الحاص . جا كلان و ما لاكوف في يسكرة تلينون ٥٠ - ١ يو جد فيه كل ما تشتهيه الانفس وتلذالاعين من اقمشة وحراو ر بانواعها فرنسيةو جزائرية وتونسية والبيع فيه بالتفصيل مع الصدق والتقمة والاممان والبشاشة والجاملة ، فمن له رغبة في ذلك فليتصده فليس الحبر كالعيان

دار البای

نهج روو رقم ۳ و ۲ -- قسنطینـــــ لماحيدا مالح بن الحاج عيسى بن على نبشر حرف امنا الافاضل باننا فصعنا على بركة الله هذا المستودع لتعاطىالتجارة بالجملة ونصف الجملة في الاقشة والحراور بجميع الوانعا وانواعها باسعمار قارة لا تقبل المزاحمة

فنحث اخواننا التبحار ونرغبهم النب يوجعو نظرهم البناكما كانت لهم رغبة في شيء مسن ذلك فانهم لا مجدون منا محول الله وقوته الاكل صدق و ثقة وامان ومجاملة وحسن معاملة — وليس الحبر كالميات . تليفسون ٨٩ – ٤٠

ابو حجر محمد الصغير بتلمسان

بشراكم ايها القراء ، انه يوجد في غنرن التاجر الامين السيد المذكور اعلاه جميع الاشياء الآنية :

بلغة مغربية ؛ وتلسانية ؛ وسياط ، و ورابح وبطانية ؛ وجملابة منوعة ، وبرانيس ، وكسأ مغربي ، ومشرقي ، و قفة حلقة ، و دوم ؛ و قطران ومبواك؛

حصيرة عمارة ١١٥ فرنكا عمارة ٧٥ فرنكا حصيرة مشالته ٢٣ فرنكا الاسعمار في غماية المساعدة والبيع بالجملة التفصيل ، فن اراد تحقيق رغبته فليكاتبنا بها يحب محسن مستعدون لاجابة طلبات الزبناء الكرام

BOUHADJAR MOHAMED SEGHIR 19, rue de la Sikak TLEMCEN (Algérie)

لضعيب النفيس

منذ عهد بعيد الى يومنا هذا والاطباء البارعون من المملمين كالحكيم الانطاحكي السبسوطي ا والشيخ ابن سينا و من غير هم كهيو كراط اليوفاتي امبر وازباري و براسيلسي التصرانيين ، ببحثون عن دوا صالح لعلاج علة ضعب البآة (لنفس) و استثمال شافتها من الرجود .

لكن قلة ما لديهم من وسائل مداواة الامراض مع تعسر ايجاد العقاقير من الاوطانب البعيدة سبب صعوبة المواصلات جعل ما يقرره أولئك الاطباء من الادوية المستخرجةمن النباتات والمعادن الاهلية نقط يحلى نتيجة تختلف اهميتها باختلاف امزجة المرض ومبلغ دائهم

و بعد الدرس العبيق والاطلاع الكاني على كتب القدماه والعصريين تمكننا بفضلاته من اختراع مادة (الكواتين) التي يحج لنا أن تعتبرها أحسن دواء و إكثر دفعا واقله خطرا لمعالجة ضعف البأة (النفس)

ولقد أعالتنا طرق الاشتحضارات العصرية الدقيقة الى استخراج العناصر المفيدة مسن النبائسات والمعادن الاهلية و الاجنبية قم تهييجها ، وتركيبها على شكل حبات لذبدة الطعم لا تحتوى على مــا تمنعه الشريعة الاسلامية ا

و من خصائص هذا الدواء انه يقوي البأة تدريجيا وينشط القوى البدنية من غير ان يحـدث ادنى ضرر للاعشاء التناسلية الرقيقة كما تفعله ذبابت العند وفيرها من العقاقير التي تستعمل بدو ت تعقل ولا تدبي .

و مفعول (الكواتين) صالح ايضا ضد الالآمالنائلة عمن النعب والعياء من جراء كثرة المشاق اليومية التي تنهك القوى و ترخي الاعصاب وتجلب الفشل .

و لابأس في استعمالها كلا أفتقر الجسم او العفاع الى التقوية واسترداد النشاط المستودع العام للدواء المذكور

بوخدنه عبد الرحمان الصيدلي من الرتبة الاولى

نهج ديمون درفيل عدد ١١ ، ونهج هاتري مارتان عدد ٥ بالجزائر - تيايفون ٢٩ - ٢٠

"PHARMACIE BOUKERDENA"

PHARMACIE DE 1º CLASSE 11, rue Dumont-d'Urville & 5, rue Henri-Martin ALGER TÉLÉPHONE 30-29

رود لايس نمر ١٢ بانزائر J. A. B. قاي قبارنتي غاية

وحياك وقايسة

سلته وحرج وكريب دي شين مسرح ومورد

Alger

العاز المسمى (غزال)

الذي هو عدة وعمدة ارباب وربات المنازل اطلبوا من الحنوت اعطوني يدون غاز غزال فقط و لا تطلب وا غيره بقاتاً لا نه هو الغاز الوحيد الصالح للطبخ والاضاءة والتسخين المنازل وابيوتات

Produit Shell

مصباح الفاز ـــ البقرول ــ المعلم بعلامة ، ماكسيم ، هــو احسن وا تقن مصباح وجـد

من أوعه قرة ضوئه الله عالة شمة ويستهلك في العشرين ساعمة لتمرة واحدة فقط من الغاز [البيترول] الا تؤثر فيه لا الامطار ولا الرياح وصلا وآلات التبديل من جهازه موجودة ، فعلى الراغبين في النور اللامع مع النظافة والاقتصاد ان يوجهوا طلبانهم الىصاحبه ؛ وعنوانه

PRIX

مكذا:

الوكيل العام للجرزا ثر : A. MARCHAND 3, RUE THÉOPHILE-BRESSY TELEPHONE 85-55

تېلىقسو ن : ٥٥ - ٢٥ GRANDE

DB BAISSE

Mr CHEMOUL, seul dépositaire (Pharmacien 1" Classe) 15, Rue Randon ALGER - Tél. 63-31

Aux Nouveautés Indigènes TISSUS - SOIERIES - BRODERIESUR CUIR

* محل الرفق والاتقان *

بوجناح يحي بالمدية

يوجد فيه ڪتات- وحرير تم انواع كثيرة من المجبود الرفيع على جميع اصناف الجلود الغاية كجري العادة .

BOUDJENAH Yahya MÉDÉA TEL. 0.48

EL-ARABIA IMPRIMERIE 70, Rue Rovigo ALGER

DIRECTEU-GÉRANT Aboulyakdan Hadj Brahim